

### W. G. & R. och Tooke's

[Canadas bästa fabrikanter]  
Femton dussin af dessa SKJORTOR af strax slutas för att gifva plats för nytt höstlager. Ett stort utval af värja af, alla storlekar, hvarje skjorta garanterad \$1.75 och \$1.50 värden. Försäljningspris **\$1.00**

### Hatt specialitet

Insamlade hela återstoden af våra vår- och sommar stölar i svart, nyttia och bruna styfva och alla smitiga mjuka hattar, \$5 och \$2.50 värden. Försäljningspris **\$1.50**

## The Commonwealth

296 PORTAGE AVE., SOMERSET BLOCK

### Ett rikhaltigt lager af

Snus, Tobak, Cigaretter och Cigaretter m. m. Tidningar, Böcker och Vykort etc.  
Canada-Snus, per lb. \$1.00  
Norsk Rulltobak 1.25  
eller 10c per ounce.  
Copenhagen-Snus, per lb. 1.25

H. HEDSTRÖM  
Hörs. Logan Ave. och King St

## Andra Halfårs 60 cent Skoförsäljning

Började tisdags morgonen den 7de sept.



### 60c afdrag

Hvar och en förstår de utomordentliga påminnelseparandeförmaningarna med denna 60c försäljning. Ni kan välja hvilket par skor som helst i vår butik från \$2.50 till högsta priser, efter 60c reduktion från reguljära priser. (Storost Skod-nudantackna, 9260 skor, 60c mindre \$1.90, 3.00 skor, 60c mindre 2.40, 3.50 skor, 60c mindre 2.90, 4.00 skor, 60c mindre 3.40, 4.50 skor, 60c mindre 3.90, 5.00 skor, 60c mindre 4.40, 4.00 skor, 60c mindre 3.40)

### Quebec Shoe Co.

Wm. C. Allan, Egare,  
639 Main Street, Östra sidan,  
Bon Accord Block,  
3 dörrar norr om Logan Ave.  
Tel. 8416.

### Winnipeg TEATERN

3 kvällar, Sept. 6, 7, 8.  
Matinee Lador Day och Onsdag  
Sam S. och E. E. Shubert presentera  
**Corinne**  
I  
**Mlle Mischief**

Kvällar: \$1.50 till 25c.  
Matinee \$1 till 25c.

### Höst-Till-kännogifvande

Vi äro färdige med ett fullständigt lager af

### Höst klädesvaror

Inhjändan hemställas att genomföra våra priser och värden med dem som gifvas anordnade.

McNeill, McLean & Garland  
Hörs. Redaktions Byggnad,  
Commonwealth Block  
City Hall Square Winnipeg

### Att hyra.

3 Webb, a rum för uthyrning, nr 164 Alexander Ave. Fråga efter Mrs Chas. J. Sandberg.

### Den Norske Lutherske Kirke

— Gudstjänst Söndag Aften Kl. 7½ — Söndagskolen begynder igen Kl. 11 i Prestegården, norsk og engelsk. — Gudstjeneste i Elmwood Kl. 3 hon. A. Johansen, 194 Dearborn St. — K. indoforeningen, möder näste Uge hos Mrs E. Pantzer, 45 Iukster Ave.

### FODD.

En sons lyckliga födelse inträffade för Mrs och Mr John C. Peterson i lördags. Vår landsman Mr Peterson är som bekant So-iniens generalagent i Winnipeg.

### Befullmäktigade Representanter för Svenska Canada-Tidningen

O. L. Edström, P. A. Edensville, Alta. P. E. Edgwall, P. M., Kingwall, Alta. Fred Hamberg, Winnipeg. C. J. Pettersson, P. A., Oulu, Alta. A. Westman, P. A., Hidsle, Sask. J. E. Anderson, P. M., Net of Lakes, Sask. Gust. Forsell, P. A., Falun, Alta. Alf. Åkerlund, Östervä, Sask. A. P. Peterson, Prince Albert, Sask. Gust Olson, Port Arthur, Ont. J. Teng, Kenora.

### CHAS. J. SANDBERG

Resebud

## WINNIPEG

### SV. LUTH. KYRKAN.

— Döpt af pastor J. G. Dahlberg den 6 dennes James Arthur, son till Jöns Olson och hans hustru Agnes, River Heights. — Pastor L. P. Bergström predikade i svenska lutherska kyrkan i söndags kväll och församlningen under fru Swansons skickliga ledning sjöng. Hjärtligt tack!

— Ungdomsföreningen Idun har möte i kyrkans undervåning i kväll (onsdag kl. 8). Glöm inte att komma.

— Den 17de dennes hålles under ungdomsföreningen Iduns auspici ett "Garden Party" eller "Lawn Social" i Mr Simonsons, 110 Charles St. Mat, kaffe m. m. kommer att serveras. Samlingen sker vid 5 g 6 tiden på e. m. Alla äro hjärtligt välkomna. Med den behållning som vi hoppas denna fest skall lämna hoppas föreningen kunna till fulla betala hvad som är oelstalt på lösnöt. Kommitte, som har fastslagit om hand, består af Sigrid Brogren, Anna Simonson, Lina Erickson, Ottika Jacobson, J. A. Strindlund, O. A. Johnson, W. Nelson och Adolf Olson.

— Hur går det med subskriptionen? Jo, det går bra. Tack för 1000 svar och uppmuntran.

— Pastor Dahlberg ämnar den nästa vecka resa till Minneapolis. Han är ombud till General Councils möte, hvilket börjas i Minneapolis nästa torsdag, samt med en avresa till Minnesota, konferensen tillsatt kommitte hvilken också har möte i Minneapolis denna vecka. Som lösnöt består General Council af flera synoder, och sammanträder endast hvarannat år.

— I medlo af nästa månad kommer antaganden missionsmöte och konsert att hållas i svenska lutherska kyrkan i Winnipeg.

— Sjöföreningen "Svea" möter tisdagen den 14de dennes hos Mrs Chas. Holmberg, 426 Sinclair St. Under ungdomsföreningen Iduns auspici kommer en konsert att hållas i svenska lutherska kyrkan på kvällen den 19 oktober. Biljettpriset har satts mycket lågt, enkladt 25 cents för äldre och 15 cents för barn.

— BAPTISTKYRKAN. Fö. tiden söndagskväll hälsades fem nya medlemmar välkomna till församlingens gemenskap.

— Utlykten till City Park måndags, Lador Day, var treflig, och hvad platsen beträffade uttalades enmännigt den mening att den var väl vald, d. v. s. alla de närvarande tyckte så. Medlemmar och värdar St. Andrews, hvilka enligt i går anlännt brev bezzadt sig på att möta med skuts och bjuda på kaffe, blevo emellertid nog ej så litet missräknade, sty att de i sin mera isolerade lägenhet motsett besöket som ett enastående högtidligt tillfälle. Deras gamla vänner känna innerlig sympati med dem i deras missräkning och hoppas få tillfälle besöka dem framdeles.

— Miss Louise Durén, församlingens missionarinnas återkom i torsdags från sin feriestelse i Duluth, Minneapolis och St. Paul, Minn.

— Professor O. Heden från Morgan Park, Ill., torde i sällskap med missionär F. Palmberg komma på besök till Winnipeg, då de återkomna från Allmänna konferensens årsmöte i Maanistue, Mich., hvilket pågår denna vecka. Att prof. H. kommer hit, tyckes framgå af ett hit anlänt brev.

— Kvinnoföreningens möte hålles på torsdags eftermiddag hos Mrs P. Westberg, 4 Basmerman Ave., på Northblond.

### MISSIONÄRSTILLFÖRHÄLLNING

— Missionäret, till förmån för Kvinnoarnas Hemmssnossällskap, skall hållas fredagskvällen den 24 september. Programmet skall till stor del utgöras af sång och musik. Biljettpriset blir 25c för äldre och 15c för barn under tolv år.

### Den Norske Lutherske Kirke

— Gudstjänst Söndag Aften Kl. 7½ — Söndagskolen begynder igen Kl. 11 i Prestegården, norsk og engelsk. — Gudstjeneste i Elmwood Kl. 3 hon. A. Johansen, 194 Dearborn St. — K. indoforeningen, möder näste Uge hos Mrs E. Pantzer, 45 Iukster Ave.

### FODD.

En sons lyckliga födelse inträffade för Mrs och Mr John C. Peterson i lördags. Vår landsman Mr Peterson är som bekant So-iniens generalagent i Winnipeg.

### SNICKARESTREJKEN.

Byggnadsmästarna ha haft möte i "Buhlberg Exchange" och erbjuda snickarna 40c i timmen från 1 sept. De påstå att det var oerönligt af snickarna att strejka innan kontrakten avslöts. De senare mena att byggmästarna motsett strejken i två år och därför räknat efter 10c högre timlönning samt tro sig skola afgå med seger.

### MARKNADSPRISER.

Hvetepriserna i Winnipeg voro i förtidningen den 7 september som följer:  
No. 1 Northern 99  
No. 2 Northern 99  
No. 3 Northern 94  
Öfriga landtbruksprodukter stodo i oförändrad pris.  
HAFRE, hvit 36½  
KORN, No. 3 45½  
LIN, för oktober 1.27  
POTATIS varierar från 45c till 60c

### PERSONALNOTISER

— Mr och Mrs O. Simonson med deras son Carl, samt ingenjör Albert Erikson, miss Stea Swenson och miss Christina Strindlund hafva alla i dagarna kommit tillbaka från Kenora, där de tillbragt någon vecka på sommarlovet.

— En ung man, Andrew Björk, anklade i går morse till Staden från Lac du Bonnet, där ha som vi först i måndags (af vida s. 2) skjutit sig i bröstet. Han var jämte några andra ungdomar ute på jakt och samtligt härplockning framåt med bussen i bakåt-vända riktning framför sig, henen i denna riktning fastna i någon kvist eller dylikt föremål, så att den ej följde med bussen rörelse, utan skottet brann af och kulor gick in i bröstet, utgör en tum öfverför hjärtat. Patienten väntades på St. Boniface hospital, och att döma af hans tillstånd för närvarande tror Dr Johnson att han kommer att tillfriskna, för så vidt ej blodförgiftning tillstod.

— Det är att hoppas att lycksfallet med å andra gaste möjliga följder.

— Mr P. M. Dahl kommer en af dagarna att resa till Port Arthur och Fort William för den norska tidningens räkning.

— Chas. Wenberg, 1284 Notre Dame Ave., afreser nästa vecka till sin farm vid Lily Bay, Man.

— Miss Signe Egeell från Chicago, kom förliden vecka till Winnipeg, där hon tänker att stanna för en längre tid.

— Mr E. E. Lidholm, tidningens förra redaktör återkom i går morse från sitt besök i International Falls. Vistelsen där har varit mycket uppträckande och angenäm.

— Mr Hjalmar Carlsson, som kom hit till landet i sällskap med barnanläggningsförmannen Mr E. Mil' Johnson, har insjuknat i tyfusfeber och vårdas på Allmänna hospital. Mr Emil Johnson har på egen bekostnad sört för att patienten få ett bekvämt, särskilt rum. Ehuru sjukdomen är af en allvarig art, har dock Dr Johnson, som behandlar patienten, godt hopp om hans tillfrisknande.

— Miss Elisabeth Bergquist, som vistades här i Winnipeg och Scandina, i ett par år, men angreps af lungot och genom påminnigssamlingar fick hjälp å båda dessa orter samt genom immigrationsdepartementets förmedling erhöi tri resa tillbaka till Sverige förliden december, afled därstädes i nämnda sjukdom i slutet af juli månad samt begravdes den 3 augusti i hemlandet.

— Från Seattle, Wash., meddelas att Mrs Martha Norlin allidit därstädes den 5 augusti. Dottern, miss Selma Norlin hade endast några dagar förut ingått äktenskap. Såsom många får veta minnas, hällde Mrs och miss Norlin boarding-hus i Winnipeg för ett par år sedan, först å Nares St., och sedan å Logan Ave.

— Mrs och Mr L. Höglberg, 225 Atlantic Ave., glädja sig sedan i måndags af en dotters lyckliga födelse. Allt är väl efter omständigheterna S. C. T. gratulerat.

— Mr N. E. Johnson, Svenska kafeet, for i tisdags f. v. ut till

### Lac du Bonnet

där han är sällsamt med verkställa bräckning å sitt land.

### Den Norske Lutherske Kirke

— Gudstjänst Söndag Aften Kl. 7½ — Söndagskolen begynder igen Kl. 11 i Prestegården, norsk og engelsk. — Gudstjeneste i Elmwood Kl. 3 hon. A. Johansen, 194 Dearborn St. — K. indoforeningen, möder näste Uge hos Mrs E. Pantzer, 45 Iukster Ave.

### FODD.

En sons lyckliga födelse inträffade för Mrs och Mr John C. Peterson i lördags. Vår landsman Mr Peterson är som bekant So-iniens generalagent i Winnipeg.

### SNICKARESTREJKEN.

Byggnadsmästarna ha haft möte i "Buhlberg Exchange" och erbjuda snickarna 40c i timmen från 1 sept. De påstå att det var oerönligt af snickarna att strejka innan kontrakten avslöts. De senare mena att byggmästarna motsett strejken i två år och därför räknat efter 10c högre timlönning samt tro sig skola afgå med seger.

### MARKNADSPRISER.

Hvetepriserna i Winnipeg voro i förtidningen den 7 september som följer:  
No. 1 Northern 99  
No. 2 Northern 99  
No. 3 Northern 94  
Öfriga landtbruksprodukter stodo i oförändrad pris.  
HAFRE, hvit 36½  
KORN, No. 3 45½  
LIN, för oktober 1.27  
POTATIS varierar från 45c till 60c

### PERSONALNOTISER

— Mr och Mrs O. Simonson med deras son Carl, samt ingenjör Albert Erikson, miss Stea Swenson och miss Christina Strindlund hafva alla i dagarna kommit tillbaka från Kenora, där de tillbragt någon vecka på sommarlovet.

— En ung man, Andrew Björk, anklade i går morse till Staden från Lac du Bonnet, där ha som vi först i måndags (af vida s. 2) skjutit sig i bröstet. Han var jämte några andra ungdomar ute på jakt och samtligt härplockning framåt med bussen i bakåt-vända riktning framför sig, henen i denna riktning fastna i någon kvist eller dylikt föremål, så att den ej följde med bussen rörelse, utan skottet brann af och kulor gick in i bröstet, utgör en tum öfverför hjärtat. Patienten väntades på St. Boniface hospital, och att döma af hans tillstånd för närvarande tror Dr Johnson att han kommer att tillfriskna, för så vidt ej blodförgiftning tillstod.

— Det är att hoppas att lycksfallet med å andra gaste möjliga följder.

— Mr P. M. Dahl kommer en af dagarna att resa till Port Arthur och Fort William för den norska tidningens räkning.

— Chas. Wenberg, 1284 Notre Dame Ave., afreser nästa vecka till sin farm vid Lily Bay, Man.

— Miss Signe Egeell från Chicago, kom förliden vecka till Winnipeg, där hon tänker att stanna för en längre tid.

— Mr E. E. Lidholm, tidningens förra redaktör återkom i går morse från sitt besök i International Falls. Vistelsen där har varit mycket uppträckande och angenäm.

— Mr Hjalmar Carlsson, som kom hit till landet i sällskap med barnanläggningsförmannen Mr E. Mil' Johnson, har insjuknat i tyfusfeber och vårdas på Allmänna hospital. Mr Emil Johnson har på egen bekostnad sört för att patienten få ett bekvämt, särskilt rum. Ehuru sjukdomen är af en allvarig art, har dock Dr Johnson, som behandlar patienten, godt hopp om hans tillfrisknande.

— Miss Elisabeth Bergquist, som vistades här i Winnipeg och Scandina, i ett par år, men angreps af lungot och genom påminnigssamlingar fick hjälp å båda dessa orter samt genom immigrationsdepartementets förmedling erhöi tri resa tillbaka till Sverige förliden december, afled därstädes i nämnda sjukdom i slutet af juli månad samt begravdes den 3 augusti i hemlandet.

— Från Seattle, Wash., meddelas att Mrs Martha Norlin allidit därstädes den 5 augusti. Dottern, miss Selma Norlin hade endast några dagar förut ingått äktenskap. Såsom många får veta minnas, hällde Mrs och miss Norlin boarding-hus i Winnipeg för ett par år sedan, först å Nares St., och sedan å Logan Ave.

— Mrs och Mr L. Höglberg, 225 Atlantic Ave., glädja sig sedan i måndags af en dotters lyckliga födelse. Allt är väl efter omständigheterna S. C. T. gratulerat.

— Mr N. E. Johnson, Svenska kafeet, for i tisdags f. v. ut till

### The Alberta Renovating House.

FARGA- och RENGORA KLADER  
"Franch Dry" rengöring och Ångrengöring. Fjädrrangjord och kruside. Pruntimmervaror en specialitet. Gods kunna hämtas eller levereras.

660 Notre Dame Avenue, Tel. Main 3466 Winnipeg.

### The Walker

Oppländat af färde reguljära, såsagen.

Ve. kan af 6 September Matinee onsdag och lördag. Mr Wm. A. Brady tillkännagif första västra turnéerna af

### Wright Lorimer

i dea imponanta, romantiska dramen

### THE SHEPHERD KING

Kvällar—\$1.50, \$1, 75, 50, 25c  
Matinee—\$1, 75, 50, 25c.

### Commensement Days

John Cort's komedi af läroverkslärarens lif.

kräves för mod till att bo i en brinnande brunn!

Det är ängarn, som slog oceanens rekord med en tre knops snabbare fart, och som slår det igen—konkurrensen är hård—

ja, handhånda med tre knops snart, från—koljärnets plog uppåt stäljint bog

bredds ut som två vingar af skum, och en suck lar dof genom skålvande skrof från pulsnande ångpannerum.

Det grånar till kväll, men där stälskruiven gått genom floret af sjunkande rök, där stiger och vore ej synranden blott,

in i himmelen kölförans krök. Passagerarnas skrat bortynar mot natt,

blott allt högre hörs vanternas hvin, och pistongernas dunk går sin vanliga lunk,

ty orden är full maskin.

Fulnånen går fram, och ånyo han göms i en kylig och svartkupig sky, och en gång när den kupiga moln-skänen töms,

med han tömmer en brummande by, en brummande by full af gnissel och gny,

som af legio humlor och bin och med luft som af black öfver trappor och däck

men orden är full maskin.

De elda där nere för lif och för död,

de elda med eldårens flit: stor sak, att hvar döer ängar värre än förr,

än är den ej isande hvit — stor sak, att hvar döer ängar värre än förr,

att hvar blick är förbrunnen och skum, att de röra sig trött och mekaniskt och slött i sitt sjandande ångpannerum!

Nu är moln-skålen tömd och nu brusar här fram en brummande ovidersky bakom kam,

och med spårade gap, som spy, som spy öfver däck, som om rummet gått lack,

under vrål, under hvissel och hvin hela sjöar, som grå öfver spanternas gå —

men orden är full maskin.

Däcklåtarna svänga i toppskemmens brand

längst framme bland stänger och stag, och stäljäten tumlar på sidan

och ibland som under en knytnäves slag, så stiger han stolt med en segrande vilt

från förhytt till akterkabin och krånar sig än och tumlar igen —men orden är full maskin.

K. G. Ossian-Nilsson.

### Importerade Varor

såsom Anjoiva, Kryddsalt, Aptitall, Fiskbullar, Gaffelbåtar, Medvurst, Mesost och Getost, hänvänd eder till the Swedish Importing & Grocery Co. Enhärrisrup, Kuriko, Ole-Oid och Uterine hållas ständigt på lager.

### Swedish Importing & Grocery Co.

406 LOGAN AVE., WINNIPEG Hör. af Logan och Ellen Sts

### P. NELSON

Nordiska ende skandinaviska handlande i IMPORTERADE VAROR OCH SPECERIER. Genom min förtal i PERCIVAL, Sask., erhålles på lager färiska partier i ägg och smör.

### SKANDINAVISKA NYKTERHETS-HOTELLET och KAFEET

erbjuder bästa bekvämlighet i staden som gästhus. Logis och kost till populära priser. Allt hembrett och nätt. Skandinaviska samlingsplats.

SARSKILD LOKAL FÖR FÖRENINGAR OCH FÄSTER. Alla resandena välkomna. Telefon 5770.

JOHANSON & SILVER, Egare  
413 Logan Ave., Hör. af Logan Ave. & Ellen St.

### SKANDINAVISKA OBS!

att Winnipeg ende SVENSKA URMAKARE öppnat en URMAKERI och JUEVELERAREAFFÄR å Logan Ave., Nr 240, utförande allt hvad till yrket hör.

ALLTID ETT VÄLSORTERADT LAGER FÅ HAND. OBS! Allt till ytterst nedsatta priser.

A. W. HEDLUND & CO'Y.  
240 Logan Avenue Winnipeg

### N. NELSON,

Eder välkände landsman till handhåller allt i byggnadsvirke och byggnadsmaterial, såsom FÖNSTER, DÖRRAR, LISTVERK och SVARFVADE MATERIALER, o. s. v., o. s. v. Jag skall bygga hela huset åt eder om Ni önskar. KOM OCH SE MIG FÖRST. Om Ni är upptagen om dagen, besök mig om kvällen i mitt hem 426 Higgins Ave.

Kontor och Fabrik  
273 Higgins Avenue  
Telefon 3914

### Efterfrågas.

Vilhelm Hammarström, som ej afhörts sedan år 1905, då han vistades i Arrow Head, B. C., sökes af sin broder G. Hammarström. Om han sjelf eller någon som känner hans nuvarande vistelseort, ser dessa rader bodes godhetsfullt till skriva denna tidning.

G. HAMMARSTRÖM.

### Önskas.

En god flicka för allmänt husarbete.  
MRS CARSTENS,  
141 Stradbroke Place,  
Fort Rouge.

### Success Business College

Cor. Portage Ave. och Edmonton St. Winnipeg

### DAGSKOLA

NATTSKOLA  
Individuell instruktion.  
Främste lärare.

Undervisningsämnen: Bokhålleri, matematik, skrivning, korrespondens, stafsning, läsning, grammatik, engelska, snabbskrift, maskinskrifning, taltimmar.

AFTONSKOLA  
Måndag, onsdag och fredag aftnar från kl. 8 till 10.

Besök, telefonera eller skrif efter vår stora fria katalog.  
G. E. WIGGINS,  
Föreståndare.  
Tel. Main 1664.

### Besökare i Winnipeg

Ni skall alltid finna ett omfattande sortiment af ävnen i saker i våra butiker bestående af

STICK NÄLAR  
BÅLT NÄLAR  
BROSCHER  
NÄL BRICKOR  
GÅFLAR OCH SKEDER  
KOPPAR OCH BRICKOR.

Dessa kunna ej tillgodose med tillräkta vägen och många publika byggnader. Lemna icke staden förrän Ni besökt våra butiker.

TYA BUTIKER (Skiyt gatlocka)  
**DINGWALL**  
424 och 584, Main St  
Winnipeg

### DOMINION TEATERN

SAM J. CURTIS & CO.  
I den musikalska en-act farsen  
"A SESSION AT SCHOOL"  
Al. Geo. W. Day.  
MANNING & FORD  
FOSTR & FOSTOR  
DSTELLE WORDETTE &  
"A Night in the Catskills."  
BRUNO KRAMER TRIO  
W. E. WHITELE  
KINETROGRAF  
Specialt tilldragande: "The Girl with the Angel Voice."